

THE PUBOLS POST

Praise be to the God and Father of our Lord Jesus Christ, the Father of compassion and the God of all comfort, who comforts us in all our troubles, so that we can comfort those in any trouble with the comfort we ourselves have received from God."—2 Corinthians 1:3-4, NIV



Back behind the pulpit. On July 13 we were present to hear Heather's father, Rev. Carl Guiney, preach his first sermon since his brain surgery on June 24.

COMFORT IN OUR TROUBLES

In mid-June we received unexpected news. Heather's father was diagnosed with a brain tumor. Within two weeks of receiving the information, he was preparing for brain surgery to remove it. The risks for the surgery were great, and many of you stood behind us in prayer.

We didn't know what the outcome of the surgery would be. Would he make it through? Would he be impaired? Would he be different? We thank God that he came through the surgery without any ill effects. He left the hospital in 2 ½ days, and on July 13 we were able to enjoy being with him when he preached his first sermon after the surgery. The text for his sermon was from 2 Corinthians 1:1-11 and Romans 8:28. We celebrated that day with him seeing how the Lord had answered the prayers of many, and had been our comfort during this time of trouble.

His progress thus far has been great, but his treatment continues because the tumor is cancerous. On July 21 he began radiation treatment that will continue for six weeks, and he'll be on a daily regimen of oral chemotherapy indefinitely.

We were again thankful for a delay in our departure for Kenya. Because we're still here, our whole family was able to be together. We don't know exactly what will happen, but we trust the Lord to complete the work He has begun. Please continue to pray with us for Heather's father.

JESUS WEEPS WITH ME

In Kenya one class of 164 girls listens to the Bible each week in their own language. Listens? Yes. Wycliffe is involved not only in written translations of the Bible, but also in providing those translated Scriptures in other media formats including audio. Sometimes Wycliffe vernacular media specialists are involved in this work. In other cases, this work is done in partnership with other ministries.

This class listens to audio recordings of Scriptures provided by Faith Comes by Hearing, an organization that partners with Wycliffe. One girl shared that the Scripture that had made the greatest impact on her was Matthew 5:4 where Jesus said, *Blessed are those who mourn for they will be comforted.* "I know now that no matter how long I mourn, Jesus will eventually comfort me," the girl testified.

Another girl shared, "The Scripture that had the greatest impact on me was where it says Jesus wept. In the night when I weep, I know that Jesus weeps with me."

Both of these girls lost their parents to AIDS. Jesus shares in our sorrow and weeps with each of us when we mourn. Now, they both know that Jesus shares in their sorrows, too.



Blessed are those who mourn for they will be comforted. Two girls have received comfort from Scriptures in their own language.

THE PUBOLS POST

Our colleagues are eager for us to begin. See what they have to say:



“We are looking forward to Jeff and Heather's arrival in Kenya. Their skills in IT and Communications were needed yesterday! We are eager to see them fill the roles that God has prepared for them. Please help them come soon!”

—*Pauline Mwanzia, Director of Personnel, Africa Area*



“In order for the Bible to be accessible to all people in their own languages, so many people are needed to be involved in this work. Heather's role as the Communications Director for the Africa area is critical as she helps to cast this vision and shares the stories of the translated Word in Africa.”

—*Aileen Agoncillo, Communications, Wycliffe International*



“Computers are critical to Bible translation, but keeping them running in challenging environments is hard. Lightning, dust, insects and heat all cause computers to fail. Having help close at hand means translation teams and support staff can be up and running much more quickly than sending equipment off for repair. Training national staff equips them with the skills to carry on. Jeff's role in IT is critical for the east Africa area.”

—*Woody McClendon, IT Services Director, JAARS (Wycliffe's technical services org)*

WHAT'S NEXT FOR US?

Because of Heather's father's health, we've requested to delay our departure until after the holidays. We hope now to leave the first week of January, 2009. We've discussed this with Heather's parents and with Wycliffe, and we all agreed this would work out best.

However, our departure is, of course, still contingent on receiving pledges totaling 100% of the monthly financial quota for our ministry in Kenya. The period allowed for developing our partnership team will be finished at the end of the year, so we must see that team complete and in place within the next five months.

We are very thankful to now be at 82% of our goal. Thank you so much for your generous support thus far. If you've not joined our team, would you prayerfully consider if God has a part for you to play?



PRAISES & PRAYER REQUESTS



- Praise God for a successful surgery for Heather's father.
- Praise God for bringing Heather's family all together at this time.
- Praise God for additional financial support.
- Praise God for giving us more opportunities to share with churches and individuals.
- Pray that the treatments Heather's father is receiving will be effective.
- Pray for God to complete our ministry partnership team by the end of the year.
- Pray that we will be granted an extension on our work visas.

► FINANCIAL CONTRIBUTIONS

WYCLIFFE BIBLE TRANSLATORS
P.O. BOX 628200
ORLANDO, FL 32862-8200

Please include a note on a separate piece of paper indicating your gift is for the ministry of Jeff & Heather Pubols, Acct #219208

Contributions are tax deductible.

► ON-LINE

GIVE (Account #219208):
<http://www.wycliffe.org/Donate/MissionaryMinistries.aspx>

By Electronic Funds Transfer (EFT):
<http://www.wycliffe.org/Donate/WaystoGive/ElectronicFundsTransfer.aspx>

PRAY:
<http://www.wycliffe.org/Pray/PrayOn/HowtoPrayfor/Missionaries.aspx>

► CONTACT US

JEFF_PUBOLS@WYCLIFFE.ORG
HEATHER_PUBOLS@WYCLIFFE.ORG

10524 Moss Park Rd, 204-131
Orlando, FL 32832

407-381-1088

<http://www.thepubols.com>

